

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 62 (1996)
Heft: [4]

Rubrik: Contributions from members

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THE VANISHED BILLIONS

If a court decision taken in New York can be upheld, the canton of Tessin may well face bankruptcy. This extraordinary story had its origin in 1966 when a certain American citizen, Sterling Granville Higgins invested an inheritance of some 600 million Dollars with the Interchange Bank in Chiasso (TE). To insure that this enormous amount of money was well invested, Higgins created the Granville Gold Trust Switzerland and appointed the Interchange Bank as trustee. The arrangement was supposed to last for 21 years and finish in 1987.

But already in 1967 the Director and Assistant Director of the Interchange Bank, both Italians, were arrested for fraud and misappropriation of funds. At the end of 1967, the Interchange Bank collapsed and went into bankruptcy. Strangely enough, during the bank's liquidation process, no trace was found of these 600 million Dollars, neither in cash nor in titles and, more surprising, neither were they claimed by Granville Gold Trust Switzerland, so much so that people in Tessin started wondering whether these funds ever existed.

Suddenly in 1991, four years after the original arrangement had expired, Granville Gold Trust made a move and claimed from the bank's liquidators and the canton of Tessin the full amount back plus interest over 24 years, a staggering total of 150 billion SFR (an amount bigger than the Swiss Federal Government's total yearly expenditure). In 1994, the Kings County Court in the state of New York did decide in favour of Granville Trust and ordered the can-

ton of Tessin to pay up. By then the Tessin authorities had already spent over one million SFR to defend their case and the question was now whether to spend even more money to appeal the verdict or to simply give up in the knowledge that the canton of Tessin did not have a single Dollar invested in the USA and that the USA therefore could not confiscate any assets belonging to the canton of Tessin.

Swiss newspapers call this whole affair a "grotesque satire". The only ones who love it are the solicitors who are reaping millions from both parties involved.

CONTRIBUTIONS FROM MEMBERS

Our friend, Mr. Emil FLEPP of Wainuimata is fast becoming a big contributor to this magazine and your Editor wishes herewith to thank him for his very valuable input. Herewith another gem that Emil has sent us but once again, we apologise to the non-German speaking readers, but the story below had to be left in German in order to savour its humour to the fullest.

TOURISTEN - GEBET

Lieber Vater, blick gnädig herab auf Deine demütigen Ferienreisenden, deren schweres Los es ist, in der Welt umherzuziehen, Aufnahmen zu machen, Ansichtskarten zu schreiben, Andenken zu erstehen und in bügelfreier Kunstfaserwäsche herumzulaufen. Wir flehen Dich an, Oh Herr, sieh zu, dass unser Flugzeug nicht gekapert wird, dass unser Gepäck

nicht verloren geht und niemand merkt, dass es zu schwer ist.

Erleuchte uns bei der Hotelwahl, lass uns funktionierende Telefone vorfinden und Telefonistinnen, die unsere Sprache verstehen. Verschone uns mit Post von unseren Kindern, die uns zwingt, den Urlaub abubrechen.

Geleite uns zu guten, preiswerten Restaurants, wo der Wein im Menüpreis inbegriffen ist und hilf uns, das richtige Trinkgeld zu geben. Mach dass die Einheimischen um unserer selbst Willen freundlich sind, statt uns danach einzuschätzen, was wir zur Vermehrung ihrer irdischen Güter beitragen können.

Schenk uns die Kraft zum Besuch der Museen, Kirchen, Schlösser und Ausstellungen auf unserem Wege und wenn wir uns statt dessen nach dem Essen ein Stündchen auf's Ohr legen, so hab Erbarmen, denn das Fleisch ist schwach.

Herr im Himmel, schütze unsere Frauen vor Sonderangeboten, die sie gar nicht brauchen oder sich nicht leisten können. Führe sie nicht in Versuchung, denn sie wissen nicht was sie tun.

Allmächtiger Vater, lass unsere Männer nicht nach fremdländischen Frauen schielen und sie mit uns vergleichen. Bewahre sie davor, sich in Nachtlokalen wie Idioten aufzuführen. Aber vergib ihnen ja nicht ihre Extratouren, denn sie wissen ganz genau was sie tun.

Und wenn wir wieder daheim sind, so lass uns Menschen finden, die sich unsere Filme ansehen und unsere Berichte anhören, damit wir all die Strapazen nicht vergeblich auf uns genommen haben. Darum bitten wir Dich im Namen aller Reisebüros von Rang und Namen. Amen.

SERVICE

wird bei uns **GROSS** geschrieben

Linienflüge zu Charterpreisen

Zürich-Auckland-Zürich

schon ab Fr. 2030.—

Round the World

mit Swissair und Air New Zealand

schon ab Fr. 2850.—

The best deal for your friends and relatives!

Bitte schreiben oder faxen Sie uns für eine prompte Offerte Flugdaten sowie Anschrift der Reisenden aus der Schweiz!

Für Australien Neuseeland Südsee!



Ozeania Reisehaus
5442 Fislisbach
Tel. 0041 56 493 77 11
Fax 0041 56 493 56 03

IMMIGRATION TO NEW ZEALAND

Obtaining a New Zealand permanent residence permit or a work permit has become much more difficult since the immigration policy changes introduced by the Government in November of 1995.

If you already hold a residence permit you may be eligible to sponsor a family member to obtain a residence permit.

For specialist legal assistance with any residency/temporary permit/citizenship application, or any other legal matters, please contact:

MR PAULO WILHELM KÜNDIG



IMMIGRATION LAWYER LANE NEAVE RONALDSON

119 ARMAGH STREET, LEVEL 15

P.O. Box 13149 CHRISTCHURCH

PHONE: (03) 379-3720 FAX: (03) 379-8370